

## \* 1 Bezeichnung des Stoffs bzw. des Gemischs und des Unternehmens

- **Produktidentifikator**
- **Handelsname:** Cafestra HACCP Reiniger für Kaffeeautomaten, gebrauchsfertig nach HACCP
- **Artikelnummer:** SER-ZUBE0023 (EP1000015)
- **Relevante identifizierte Verwendungen des Stoffs oder Gemischs und Verwendungen, von denen abgeraten wird**
- **Verwendung des Stoffes / des Gemisches**  
Reinigung im gewerblichen Bereich  
Reinigung für Maschinen- und Küchengeräte
- **Einzelheiten zum Lieferanten, der das Sicherheitsdatenblatt bereitstellt**
- **Hersteller/Lieferant:**  
Schulz & Sohn GmbH  
Chemie-Erzeugnisse  
Höherweg 327  
D-40231 Düsseldorf  
info@schulzchemie.com
- **Auskunftgebender Bereich:** Abteilung Produktsicherheit
- **Notrufnummer:**  
Giftnotruf (24 Stunden):  
Tel.: +49 (0)30 19240  
Beratung in deutscher und englischer Sprache.

## 2 Mögliche Gefahren

- **Einstufung des Stoffs oder Gemischs**
- **Einstufung gemäß Richtlinie 67/548/EWG oder Richtlinie 1999/45/EG**  
Xi; Reizend  
R37/38-41: Reizt die Atmungsorgane und die Haut. Gefahr ernster Augenschäden.
- **Besondere Gefahrenhinweise für Mensch und Umwelt:**  
Das Produkt ist kennzeichnungspflichtig auf Grund des Berechnungsverfahrens der "Allgemeinen Einstufungsrichtlinie für Zubereitungen der EG" in der letztgültigen Fassung.
- **Klassifizierungssystem:**  
Die Klassifizierung entspricht den aktuellen EG-Listen, ist jedoch ergänzt durch Angaben aus der Fachliteratur und durch Firmenangaben.

---

### · **Kennzeichnungselemente**

- **Kennzeichnung nach EWG-Richtlinien:**  
Das Produkt ist nach EG-Richtlinien/GefStoffV eingestuft und gekennzeichnet.
- **Kennbuchstabe und Gefahrenbezeichnung des Produktes:**



Xi Reizend

- **R-Sätze:**  
37/38 Reizt die Atmungsorgane und die Haut.  
41 Gefahr ernster Augenschäden.
- **S-Sätze:**  
23 Dampf/Aerosol nicht einatmen  
24 Berührung mit der Haut vermeiden.  
26 Bei Berührung mit den Augen sofort gründlich mit Wasser abspülen und Arzt konsultieren.  
37/39 Bei der Arbeit geeignete Schutzhandschuhe und Schutzbrille/Gesichtsschutz tragen.  
45 Bei Unfall oder Unwohlsein sofort Arzt zuziehen (wenn möglich, dieses Etikett vorzeigen).

(Fortsetzung auf Seite 2)

**Handelsname:** S+S Automatenreiniger nach HACCP

(Fortsetzung von Seite 1)

- **Sonstige Gefahren**
- **Ergebnisse der PBT- und vPvB-Beurteilung**
- **PBT:** Nicht anwendbar.
- **vPvB:** Nicht anwendbar.

## \* 3 Zusammensetzung/Angaben zu Bestandteilen

- **Chemische Charakterisierung: Gemische**
- **Beschreibung:** Gemisch aus nachfolgend angeführten Stoffen mit ungefährlichen Beimengungen.

· <b>Gefährliche Inhaltsstoffe:</b>		
CAS: 141-43-5 EINECS: 205-483-3	2-Aminoethanol C R34; Xn R20/21/22 Met. korr. 1, H290; Hautätz. 1B, H314; Akut Tox. 4, H302; Akut Tox. 4, H312; Akut Tox. 4, H332	5 - <15%
	Fettalkoholethoxylat Xi R38-41 Augenschäd. 1, H318; Hautreiz. 2, H315	1 - <5%
	Octyliminodipropionate Xi R41 Augenschäd. 1, H318	1 - <5%
	Kokosbenzyltrimethylammoniumchlorid C R34; Xn R22; N R50 Akut Tox. 3, H301; Hautätz. 1B, H314; Aqu. akut 1, H400	1 - <5%
· <b>Verordnung (EG) Nr. 648/2004 über Detergenzien / Kennzeichnung der Inhaltsstoffe</b>		
nichtionische Tenside		5 - 15%
amphotere Tenside, kationische Tenside		< 5%
Duftstoffe		

- **Zusätzliche Hinweise:** Der Wortlaut der angeführten Gefahrenhinweise ist dem Kapitel 16 zu entnehmen.

## \* 4 Erste-Hilfe-Maßnahmen

- **Beschreibung der Erste-Hilfe-Maßnahmen**
- **Nach Einatmen:**  
Bei Beschwerden nach Einatmen von Dampf/Aerosol: Frischluft, bei anhaltenden Beschwerden Arzt konsultieren.
- **Nach Hautkontakt:**  
Sofort mit Wasser abwaschen.  
Arzt hinzuziehen wenn Reizung anhält.
- **Nach Augenkontakt:**  
Augen bei geöffnetem Lidspalt mehrere Minuten unter fließendem Wasser abspülen und Arzt konsultieren.
- **Nach Verschlucken:** Wasser trinken. Kein Erbrechen herbeiführen. Arzt konsultieren.
- **Hinweise für den Arzt:**
- **Wichtigste akute und verzögert auftretende Symptome und Wirkungen**  
Keine weiteren relevanten Informationen verfügbar.
- **Hinweise auf ärztliche Soforthilfe oder Spezialbehandlung**  
Keine weiteren relevanten Informationen verfügbar.

## \* 5 Maßnahmen zur Brandbekämpfung

- **Löschmittel**
- **Geeignete Löschmittel:**  
CO<sub>2</sub>, Löschpulver oder Wassersprühstrahl.  
Feuerlöschmaßnahmen auf die Umgebung abstimmen.
- **Besondere vom Stoff oder Gemisch ausgehende Gefahren**  
Bei einer unvollständigen Verbrennung kann Kohlenstoffmonoxid (CO) entstehen.  
Zudem können Stickstoffoxide (NO<sub>x</sub>) freigesetzt werden.

(Fortsetzung auf Seite 3)

**Handelsname:** S+S Automatenreiniger nach HACCP

(Fortsetzung von Seite 2)

- **Hinweise für die Brandbekämpfung**
- **Besondere Schutzausrüstung:**  
Bei Freisetzung von Kohlenstoffmonoxid (CO), Stickstoffoxiden (NOx) Vollschutzanzug mit umgebungsluftunabhängigem Atemschutzgerät anlegen.

## \* 6 Maßnahmen bei unbeabsichtigter Freisetzung

- **Personenbezogene Vorsichtsmaßnahmen, Schutzausrüstungen und in Notfällen anzuwendende Verfahren**  
Persönliche Schutzausrüstung tragen. Ungeschützte Personen fernhalten.  
Kontakt mit der Haut, den Augen und der Kleidung vermeiden.
- **Umweltschutzmaßnahmen:**  
Mit viel Wasser verdünnen.  
Nicht in die Kanalisation/Oberflächenwasser/Grundwasser gelangen lassen.
- **Methoden und Material für Rückhaltung und Reinigung:**  
Mit flüssigkeitsbindendem Material (Sand, Kieselgur, Universalbinder, Sägemehl) aufnehmen.  
Für ausreichende Lüftung sorgen.  
Nicht verunreinigtes Material weiterverwenden. Verunreinigtes Material nach Pkt. 13 entsorgen.
- **Verweis auf andere Abschnitte**  
Informationen zur sicheren Handhabung siehe Kapitel 7.  
Informationen zur persönlichen Schutzausrüstung siehe Kapitel 8.  
Informationen zur Entsorgung siehe Kapitel 13.

## \* 7 Handhabung und Lagerung

- **Handhabung:**
- **Schutzmaßnahmen zur sicheren Handhabung**  
Die beim Umgang mit Chemikalien üblichen Vorsichtsmaßregeln sind zu beachten.  
Behälter dicht geschlossen halten.  
Für gute Belüftung/Absaugung am Arbeitsplatz sorgen.  
Aerosolbildung vermeiden.
- **Hinweise zum Brand- und Explosionsschutz:** Keine besonderen Maßnahmen erforderlich.
  
- **Bedingungen zur sicheren Lagerung unter Berücksichtigung von Unverträglichkeiten**
- **Lagerung:**
- **Anforderung an Lagerräume und Behälter:** Nur in für das Produkt geeigneten Behältern lagern.
- **Zusammenlagerungshinweise:** Nicht erforderlich.
- **Weitere Angaben zu den Lagerbedingungen:** Behälter dicht geschlossen halten.
- **Lagerklasse:** 12 VCI
- **Klassifizierung nach Betriebssicherheitsverordnung (BetrSichV):** -
- **Spezifische Endanwendungen** Nicht mit anderen Chemikalien mischen.

## \* 8 Begrenzung und Überwachung der Exposition/Persönliche Schutzausrüstungen

- **Zusätzliche Hinweise zur Gestaltung technischer Anlagen:** Keine weiteren Angaben, siehe Punkt 7.
- **Zu überwachende Parameter**

· **Bestandteile mit arbeitsplatzbezogenen, zu überwachenden Grenzwerten:**

**141-43-5 2-Aminoethanol**

AGW	5,1 mg/m <sup>3</sup> , 2 ml/m <sup>3</sup> 2(I);DFG, H, Y
-----	---

- **Zusätzliche Hinweise:** Als Grundlage dienen die bei der Erstellung gültigen Listen.

- **Begrenzung und Überwachung der Exposition**
- **Persönliche Schutzausrüstung:**
- **Allgemeine Schutz- und Hygienemaßnahmen:**  
Von Nahrungsmitteln, Getränken und Futtermitteln fernhalten.  
Beschmutzte, getränkte Kleidung sofort ausziehen.

(Fortsetzung auf Seite 4)

**Handelsname:** S+S Automatenreiniger nach HACCP

(Fortsetzung von Seite 3)

Vor den Pausen und bei Arbeitsende Hände waschen.  
Gase/Dämpfe/Aerosole nicht einatmen.  
Berührung mit den Augen und der Haut vermeiden.

**Atemschutz:**



Atemschutz

Bei kurzzeitiger oder geringer Belastung Atemfiltergerät (Kombinationsfilter A2-P2); bei intensiver bzw. längerer Exposition umgebungsluftunabhängiges Atemschutzgerät verwenden.  
Bei guter Raumbelüftung nicht erforderlich, sofern AGW-/MAK-Werte unterschritten bleiben.

**Handschutz:**



Schutzhandschuhe

Das Handschuhmaterial muss undurchlässig und beständig gegen die Zubereitung sein.  
Auswahl des Handschuhmaterials unter Beachtung der Durchbruchzeiten, Permeationsraten und der Degradation.

**Handschuhmaterial**

Empfehlung der Firma KCL:

Artikelbezeichnung: 395 Combi-Latex, Material: Naturlatex, Schichtdicke: 1,0 mm

Artikelbezeichnung: 720 Camapren, Material: Polychloropren mit Naturlatex, Schichtdicke: 0,65 mm

Artikelbezeichnung: 730 Camatril Velours, Material: Nitril, Schichtdicke: 0,4 mm

**Durchdringungszeit des Handschuhmaterials**

Alle aufgeführten Handschuhmaterialien haben eine Durchdringungszeit von >480 min = Level 6

**Augenschutz:**



Dichtschließende Schutzbrille

**\* 9 Physikalische und chemische Eigenschaften**

<ul style="list-style-type: none"> <li>· Angaben zu den grundlegenden physikalischen und chemischen Eigenschaften</li> <li>· Allgemeine Angaben</li> <li>· Aussehen: <ul style="list-style-type: none"> <li>Form: Flüssig</li> <li>Farbe: Gelblich</li> </ul> </li> <li>· Geruch: Charakteristisch</li> </ul>	
· pH-Wert bei 20°C:	11,3 (DIN 38404-5)
· Zustandsänderung	
Schmelzpunkt/Schmelzbereich:	Nicht bestimmt.
Siedepunkt/Siedebereich:	>100°C
· Flammpunkt:	Nicht anwendbar.
· Selbstentzündlichkeit:	Das Produkt ist nicht selbstentzündlich.
· Explosionsgefahr:	Das Produkt ist nicht explosionsgefährlich.
· Dampfdruck:	Nicht bestimmt.
· Dichte bei 20°C:	1,03 g/cm <sup>3</sup>
· Löslichkeit in / Mischbarkeit mit Wasser:	Vollständig mischbar.
· Lösemittelgehalt:	
Organische Lösemittel:	12,3 %

(Fortsetzung auf Seite 5)

**Handelsname:** S+S Automatenreiniger nach HACCP

(Fortsetzung von Seite 4)

<b>VOC (EU)</b>	12,3 %
-----------------	--------

**\* 10 Stabilität und Reaktivität**

- **Reaktivität**
- **Chemische Stabilität**
- **Thermische Zersetzung / zu vermeidende Bedingungen:**  
Keine Zersetzung bei bestimmungsgemäßer Verwendung.
- **Möglichkeit gefährlicher Reaktionen** Exotherme Reaktion mit Säuren.
- **Unverträgliche Materialien:** Säuren.
- **Gefährliche Zersetzungsprodukte:** Keine gefährlichen Zersetzungsprodukte bekannt.

**\* 11 Toxikologische Angaben**

- **Angaben zu toxikologischen Wirkungen**
- **Akute Toxizität:**

<b>· Einstufungsrelevante LD/LC50-Werte:</b>		
<b>141-43-5 2-Aminoethanol</b>		
Oral	LD50	700 mg/kg (Maus)
Dermal	LD50	1000 mg/kg (Ratte)
Inhalativ	LC50/4 h	1 - 5 mg/L (Ratte)
<b>Kokosbenzyltrimethylammoniumchlorid</b>		
Oral	LD50	300 - 2000 mg/kg (Ratte)

- **Primäre Reizwirkung:**
- **an der Haut:** Reizt die Haut und die Schleimhäute.
- **am Auge:** Starke Reizwirkung mit Gefahr ernster Augenschäden.
- **Sensibilisierung:** Keine sensibilisierende Wirkung bekannt.
- **Zusätzliche toxikologische Hinweise:**  
Das Produkt ist kennzeichnungspflichtig und weist aufgrund des Berechnungsverfahrens der Allgemeinen Einstufungsrichtlinie für Zubereitungen der EG in der letztgültigen Fassung folgende Gefahren auf:  
Reizend

**\* 12 Umweltbezogene Angaben**

- **Toxizität**

<b>· Aquatische Toxizität:</b>		
<b>141-43-5 2-Aminoethanol</b>		
	EC50/24 h	140 mg/L (Daphnia magna)
	EC50/96 h	3,3 - 3,6 mg/L (Selenastrum capricornutum)
<b>Kokosbenzyltrimethylammoniumchlorid</b>		
Inhalativ	LC50/48 h	0,015 mg/L (Daphnia)
	LC50/96 h	0,85 mg/L (Fisch)
	IC50/72 h	0,03 mg/L (Algen)

- **Persistenz und Abbaubarkeit**  
Die im Produkt enthaltenen waschaktiven Substanzen entsprechen dem Gesetz über die Umweltverträglichkeit von Wasch- und Reinigungsmitteln und sind biologisch abbaubar.

<b>· Sonstige Hinweise:</b>	
<b>Kokosbenzyltrimethylammoniumchlorid</b>	
OECD-Richtlinie 301D	>60 % in 28d (Abbau)

- **Verhalten in Umweltkompartimenten:**
- **Bioakkumulationspotenzial** Keine weiteren relevanten Informationen verfügbar.
- **Mobilität im Boden** Keine weiteren relevanten Informationen verfügbar.

(Fortsetzung auf Seite 6)

**Handelsname:** S+S Automatenreiniger nach HACCP

(Fortsetzung von Seite 5)

· **Weitere ökologische Hinweise:**

· <b>CSB-Wert:</b>	
141-43-5 2-Aminoethanol	
CSB/COD	1540 mg O <sub>2</sub> /g (Abbau)
· <b>BSB-Wert:</b>	
141-43-5 2-Aminoethanol	
BSB/BOD	800 mg O <sub>2</sub> /g (Abbau)

· **Allgemeine Hinweise:**

Wassergefährdungsklasse 2 (Selbsteinstufung): wassergefährdend  
Nicht in das Grundwasser, in Gewässer oder in die Kanalisation gelangen lassen.

· **Ergebnisse der PBT- und vPvB-Beurteilung**

- **PBT:** Nicht anwendbar.
- **vPvB:** Nicht anwendbar.
- **Andere schädliche Wirkungen** Keine weiteren relevanten Informationen verfügbar.

## 13 Hinweise zur Entsorgung

· **Verfahren der Abfallbehandlung**

· **Empfehlung:**

Darf nicht zusammen mit Hausmüll entsorgt werden. Nicht in die Kanalisation gelangen lassen.  
Entsorgung gemäß den behördlichen Vorschriften.

· **Ungereinigte Verpackungen:**

- **Empfehlung:** Entsorgung gemäß den behördlichen Vorschriften.
- **Empfohlenes Reinigungsmittel:** Wasser, gegebenenfalls mit Zusatz von Reinigungsmitteln.

## \* 14 Angaben zum Transport

· **Landtransport ADR/RID und GGVSEB (grenzüberschreitend/Inland):**



- **ADR/RID-GGVSEB Klasse:** 8 Ätzende Stoffe
- **Nummer zur Kennzeichnung der Gefahr:** 80
- **UN-Nummer:** 1719
- **Verpackungsgruppe:** III
- **Gefahrzettel:** 8
- **Ordnungsgemäße UN-Versandbezeichnung:** 1719 ÄTZENDER ALKALISCHER FLÜSSIGER STOFF, N.A.G. (ETHANOLAMIN, Kokosbenzylidimethylammoniumchlorid)
- **Begrenzte Menge (LQ)** 5L
- **Beförderungskategorie** 3
- **Tunnelbeschränkungscode** E

· **Seeschifftransport IMDG/GGVSee:**




- **IMDG/GGVSee-Klasse:** 8
- **UN-Nummer:** 1719
- **Label** 8
- **Verpackungsgruppe:** III
- **EMS-Nummer:** F-A,S-B
- **Marine pollutant:** Nein

(Fortsetzung auf Seite 7)

**Handelsname:** S+S Automatenreiniger nach HACCP

(Fortsetzung von Seite 6)

<ul style="list-style-type: none"> <li>· <b>Segregation groups</b></li> <li>· <b>Richtiger technischer Name:</b></li> </ul>	<p>Alkalis CAUSTIC ALKALI LIQUID, N.O.S. (ETHANOLAMINE, (fractionated coco) benzyltrimethylammonium chloride)</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>· <b>Lufttransport ICAO-TI und IATA-DGR:</b></li> </ul>	
	
<ul style="list-style-type: none"> <li>· <b>ICAO/IATA-Klasse:</b></li> <li>· <b>UN/ID-Nummer:</b></li> <li>· <b>Label</b></li> <li>· <b>Verpackungsgruppe:</b></li> <li>· <b>Richtiger technischer Name:</b></li> </ul>	<p>8 1719 8 III CAUSTIC ALKALI LIQUID, N.O.S. (ETHANOLAMINE, (fractionated coco) benzyltrimethylammonium chloride)</p>

· **Besondere Vorsichtsmaßnahmen für den Verwender** Achtung: Ätzende Stoffe

## \* 15 Rechtsvorschriften

· **Vorschriften zu Sicherheit, Gesundheits- und Umweltschutz/spezifische Rechtsvorschriften für den Stoff oder das Gemisch**

· **Nationale Vorschriften:**

· **Klassifizierung nach Betriebssicherheitsverordnung (BetrSichV): -**

· **Technische Anleitung Luft:**

Klasse	Anteil in %
NK	5 - <15

· **Wassergefährdungsklasse:** WGK 2 (Selbsteinstufung): wassergefährdend.

· **Stoffsicherheitsbeurteilung:** Eine Stoffsicherheitsbeurteilung wurde nicht durchgeführt.

## 16 Sonstige Angaben

Die Angaben stützen sich auf den heutigen Stand unserer Kenntnisse, sie stellen jedoch keine Zusicherung von Produkteigenschaften dar und begründen kein vertragliches Rechtsverhältnis.

· **Relevante Sätze**

H290 Kann gegenüber Metallen korrosiv sein.

H301 Giftig bei Verschlucken.

H302 Gesundheitsschädlich bei Verschlucken.

H312 Gesundheitsschädlich bei Hautkontakt.

H314 Verursacht schwere Verätzungen der Haut und schwere Augenschäden.

H315 Verursacht Hautreizungen.

H318 Verursacht schwere Augenschäden.

H332 Gesundheitsschädlich bei Einatmen.

H400 Sehr giftig für Wasserorganismen.

R20/21/22 Gesundheitsschädlich beim Einatmen, Verschlucken und Berührung mit der Haut.

R22 Gesundheitsschädlich beim Verschlucken.

R34 Verursacht Verätzungen.

R38 Reizt die Haut.

R41 Gefahr ernster Augenschäden.

R50 Sehr giftig für Wasserorganismen.

· **Datenblatt ausstellender Bereich:** Abteilung Produktsicherheit

· **Ansprechpartner:** Herr Bartz

· **\* Daten gegenüber der Vorversion geändert**